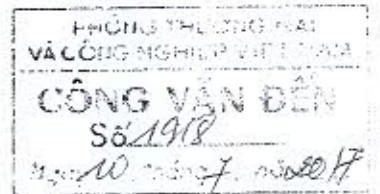


Số: **6028** /BCT-QLTT  
V/v trả lời kiến nghị

Hà Nội, ngày 06 tháng 7 năm 2017

Kính gửi: Văn phòng Chính phủ



Ngày 22 tháng 6 năm 2017, Bộ Công Thương nhận được văn bản số 6311/VPCP-ĐMDN của Văn phòng Chính phủ về việc chuyển Đơn kiến nghị của bà Hà Thị Thuý Liễu và trả lời theo thẩm quyền. Theo đó, bà Hà Thị Thuý Liễu có nội dung kiến nghị về một số điểm chưa hợp lý của Nghị định số 67/2017/NĐ-CP ngày 25 tháng 5 năm 2017 của Chính phủ về quy định xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực dầu khí, kinh doanh xăng dầu và khí.

Sau khi nghiên cứu, Bộ Công Thương tiếp thu kiến nghị nêu trên của bà Hà Thị Thuý Liễu và đã phối hợp với các cơ quan có liên quan khẩn trương rà soát và thống nhất sớm đề xuất báo cáo Thủ tướng Chính phủ về việc đính chính những nội dung còn chưa hợp lý trong Nghị định số 67/2017/NĐ-CP ngày 25 tháng 5 năm 2017 của Chính phủ về quy định xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực dầu khí, kinh doanh xăng dầu và khí.

Bộ Công Thương xin gửi đề Văn phòng Chính phủ biết./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Bộ trưởng (để b/c);
- Phòng Thương mại và Công nghiệp Việt Nam (VCCI) (để t/hợp);
- Bà Hà Thị Thuý Liễu (để biết);
- Lưu: VT, QLTT(02).



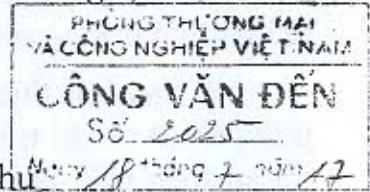
**Đỗ Thắng Hải**

- HVDT  
- VP  
Vsh  
10.7.17  
T. hợp  
nh



Số: 6332 /BCT - CNNg  
V/v trả lời kiến nghị của luật  
gia Trần Đình Thu

Hà Nội, ngày 17 tháng 7 năm 2017



Kính gửi: Luật gia Trần Đình Thu

Trên cơ sở tiếp thu, giải trình ý kiến góp ý của các Bộ, ngành, doanh nghiệp, tổ chức, cá nhân, Bộ Công Thương và Bộ Giao thông vận tải đã hoàn thiện dự thảo Nghị định cùng các hồ sơ liên quan và trình Chính phủ xem xét ban hành tại Tờ trình số 4792/TTr-BCT ngày 31 tháng 5 năm 2017.

Sau khi trình Chính phủ, Bộ Công Thương nhận được Công văn số 6168/VPCP-ĐMDN ngày 14 tháng 6 năm 2017 của Văn phòng Chính phủ đề nghị trả lời kiến nghị của luật gia Trần Đình Thu về việc góp ý dự thảo Nghị định của Chính phủ quy định điều kiện sản xuất, lắp ráp, nhập khẩu và kinh doanh dịch vụ bảo hành, bảo dưỡng ô tô (sau đây gọi là dự thảo Nghị định).

Bộ Công Thương có ý kiến về các kiến nghị của luật gia Trần Đình Thu như sau:

### 1. Về ý kiến “không nên coi ô tô là hàng hóa thông thường”

Luật gia Trần Đình Thu cho rằng không nên coi ô tô là một loại hàng hóa thông thường mà là một loại hàng hóa đặc biệt, không nên thả nổi thị trường mà cần có các biện pháp quản lý chặt chẽ.

Tại Tờ trình Chính phủ số 4792/TTr-BCT ngày 31 tháng 5 năm 2017 về việc trình dự thảo Nghị định, Cơ quan chủ trì soạn thảo cũng đã nhấn mạnh vấn đề này, cụ thể như sau:

- Ô tô là hàng hóa có khả năng ảnh hưởng đến an toàn, sức khỏe và tính mạng của người tiêu dùng

Theo quy định của pháp luật hiện hành, ô tô các loại thuộc Danh mục sản phẩm, hàng hóa có khả năng gây mất an toàn (sản phẩm, hàng hóa nhóm 2), có yêu cầu rất cao về chất lượng, an toàn cho người sử dụng cũng như cộng đồng khi tham gia lưu thông trên đường, không chỉ ảnh hưởng đến an toàn, tính mạng và sức khỏe của người sử dụng mà còn an toàn của những người tham gia giao thông khác. Đồng thời, ô tô còn là tài sản có giá trị lớn đối với phần lớn người tiêu dùng tại Việt Nam.

Là sản phẩm công nghệ cao, có cấu trúc phức tạp nên yêu cầu sử dụng, vận hành cũng như bảo dưỡng, bảo hành ô tô phải tuân thủ nghiêm ngặt quy định của nhà sản xuất. Trong trường hợp xe phát sinh các lỗi kỹ thuật, người tiêu dùng cần được đảm bảo quyền yêu cầu đơn vị sản xuất, nhập khẩu, phân phối, cung ứng triệu hồi để khắc phục lỗi.

HVAT,  
- VP/

Vinh

18.7.17

T. hợp  
anh

HÀ NỘI



- Ô tô cũng là hàng hóa có khả năng ảnh hưởng đến môi trường

Ô tô cũng là một trong các loại hàng hóa có khả năng gây ảnh hưởng đến môi trường, cụ thể như sau:

+ Trong quá trình vận hành, ô tô phát ra các loại khí thải có nguy cơ gây ô nhiễm môi trường như CO<sub>2</sub>, CO, HC, NO...

+ Sau khi thải bỏ hoặc hết niên hạn sử dụng, các chi tiết, linh kiện, bộ phận của ô tô khi trở thành phế liệu, rác thải có khả năng gây ảnh hưởng rất lớn tới an toàn môi trường, ví dụ các vi mạch điện tử, lốp xe, xăng, dầu, động cơ, các loại ắc quy... chứa hàm lượng kim loại nặng và các chất độc hại cao. Việc xử lý các phế liệu, chất thải này cần phải tốn rất nhiều chi phí.

Do ô tô là một loại hàng hóa có khả năng gây ảnh hưởng đến an toàn, sức khỏe của người tiêu dùng cũng như môi trường, Cơ quan chủ trì soạn thảo cũng cho rằng cần phải đưa ra những quy định về điều kiện sản xuất, lắp ráp, nhập khẩu và kinh doanh dịch vụ bảo hành, bảo dưỡng ô tô nhằm mục đích tạo ra cơ chế quản lý nghiêm ngặt đối với việc đưa vào lưu thông loại hàng hóa này, bảo vệ quyền lợi người tiêu dùng cũng như bảo vệ môi trường.

## **2. Về các ý kiến đối với điều kiện nhập khẩu ô tô**

Luật gia Trần Đình Thu cho rằng, dự thảo Nghị định đã có các quy định nói lỏng điều kiện kinh doanh nhập khẩu ô tô, dẫn đến nguy cơ phát sinh cách làm “ăn xối ở thì” của những doanh nghiệp nhỏ lẻ chưa có uy tín trên thị trường. Cụ thể, các điều kiện quy định tại Điều 21 dự thảo Nghị định là chưa chặt chẽ, chưa bảo đảm các quyền lợi chính đáng của người tiêu dùng trong việc bảo hành, bảo dưỡng ô tô và triệu hồi ô tô bị lỗi kỹ thuật, chưa ràng buộc trách nhiệm của doanh nghiệp đối với sản phẩm và người tiêu dùng.

Về vấn đề này, Cơ quan chủ trì soạn thảo có ý kiến như sau:

Tại Tờ trình Chính phủ số 4792/TTr-BCT ngày 31 tháng 5 năm 2017 về việc trình dự thảo Nghị định, cơ quan chủ trì soạn thảo nêu rõ về việc quy định các điều kiện kinh doanh nhập khẩu ô tô như sau:

\* Bảo vệ quyền lợi chính đáng của người tiêu dùng, cũng như ràng buộc trách nhiệm của doanh nghiệp nhập khẩu ô tô đối với sản phẩm đưa vào lưu thông trên thị trường;

\* Tôn trọng sự bình đẳng, cạnh tranh lành mạnh giữa các doanh nghiệp trong lĩnh vực nhập khẩu ô tô, không phân biệt giữa các doanh nghiệp lớn hay doanh nghiệp nhỏ và vừa. Khi các doanh nghiệp đáp ứng các điều kiện kinh doanh tại Nghị định vì mục đích bảo vệ quyền lợi người tiêu dùng sẽ được hoạt động kinh doanh nhập khẩu ô tô.

Sau khi trình dự thảo Nghị định, Lãnh đạo Chính phủ đã có những ý kiến chỉ đạo về việc tăng cường mục tiêu bảo vệ quyền lợi người tiêu dùng đối với các quy định về điều kiện kinh doanh nhập khẩu ô tô tại Nghị định.



Vì vậy, dự thảo Nghị định quy định theo hướng đưa ra các điều kiện *tối thiểu* mà các doanh nghiệp kinh doanh nhập khẩu ô tô cần phải có, cụ thể:

- Nhằm bảo đảm quyền lợi của người tiêu dùng trong trường hợp phải triệu hồi ô tô nhập khẩu nhằm khắc phục các hỏng hóc trong quá trình sản xuất có thể gây mất an toàn khi sử dụng, dự thảo hiện tại quy định doanh nghiệp nhập khẩu ô tô phải có xác nhận của doanh nghiệp sản xuất, lắp ráp ô tô nước ngoài về việc chỉ định doanh nghiệp nhập khẩu ô tô và thay mặt doanh nghiệp sản xuất, lắp ráp ô tô nước ngoài triệu hồi ô tô nhập khẩu bị lỗi kỹ thuật.

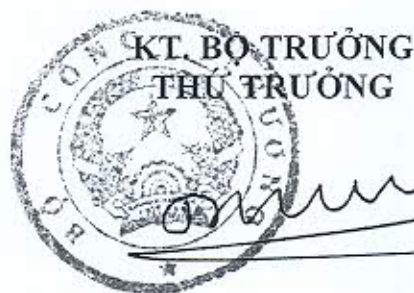
- Cơ sở bảo hành, bảo dưỡng của doanh nghiệp nhập khẩu ô tô không bắt buộc phải thuộc sở hữu của doanh nghiệp, mà có thể do doanh nghiệp thuê hoặc thuộc hệ thống đại lý ủy quyền của doanh nghiệp. Tuy nhiên, nhằm bảo đảm cung cấp dịch vụ bảo hành, bảo dưỡng đúng các tiêu chuẩn kỹ thuật chính hãng của ô tô nhập khẩu, cơ sở bảo hành, bảo dưỡng phải có cam kết của nhà sản xuất nước ngoài về việc hỗ trợ kỹ thuật và cung cấp linh kiện, phụ kiện phục vụ việc bảo hành, bảo dưỡng. Quy định này nhằm đảm bảo quyền lợi người tiêu dùng trong việc được hưởng các chính sách về bảo hành, bảo dưỡng theo đúng tiêu chuẩn của nhà sản xuất đối với ô tô nhập khẩu.

Trên cơ sở kiến nghị của các tổ chức, cá nhân, Chính phủ sẽ tiếp tục tiến hành hoàn thiện dự thảo Nghị định trước khi ban hành nhằm bảo đảm tính khả thi của Nghị định, bảo vệ quyền lợi người tiêu dùng cũng như bảo đảm môi trường cạnh tranh minh bạch, lành mạnh giữa các doanh nghiệp.

Trên đây là ý kiến của Bộ Công Thương về kiến nghị của luật gia Trần Đình Thu góp ý dự thảo Nghị định của Chính phủ quy định điều kiện sản xuất, lắp ráp, nhập khẩu và kinh doanh dịch vụ bảo hành, bảo dưỡng ô tô./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Bộ trưởng (để b/c);
- Văn phòng Chính phủ;
- VCCI; ✓
- Lưu: VT, CNg.

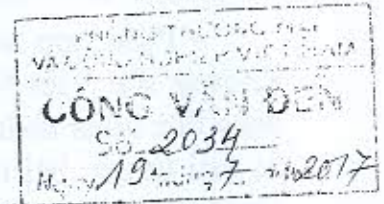


**Đỗ Thắng Hải**



Số: **6379** /BCT-CNNg  
V/v kiến nghị của Công ty cổ  
phần Thiên Nam gửi Thủ tướng  
Chính phủ

Hà Nội, ngày 18 tháng 7 năm 2017



Kính gửi: Công ty cổ phần Thiên Nam

(Địa chỉ trụ sở chính: Tổ 69, khu Diêm Thủy,  
phường Cẩm Đông, thành phố Cẩm Phả, tỉnh Quảng Ninh)

- HVAT,  
- VP /  
Vinh  
18.7.17  
T. hợp  
nh

Trả lời Văn bản số 35/TN ngày 20 tháng 6 năm 2017 của Công ty cổ phần Thiên Nam về những kiến nghị liên quan đến việc sử dụng bãi thải ngành than trên địa bàn tỉnh Quảng Ninh và cung cấp vật liệu xây dựng cho các công trình sử dụng vốn ngân sách nhà nước, Bộ Công Thương có ý kiến như sau:

1. Đối với kiến nghị thứ nhất cho phép Công ty sử dụng toàn bộ bãi thải ngành than trên địa bàn tỉnh Quảng Ninh.

Theo Quy hoạch phát triển ngành than Việt Nam đến năm 2020, có xét triển vọng đến năm 2030 điều chỉnh đã được Thủ tướng Chính phủ phê duyệt tại Quyết định số 403/QĐ-TTg ngày 14 tháng 3 năm 2016, khối lượng đất đá thải tại bể than Đông Bắc (không bao gồm các mỏ than nội địa, mỏ than địa phương và các mỏ than bùn) từ nay đến năm 2030 khoảng 3,1 tỷ m<sup>3</sup>, là nguy cơ gây tác động xấu đến môi trường, môi sinh (tạo bụi, trôi lấp đất đá...) và chiếm dụng nhiều diện tích đất sử dụng làm bãi thải. Vì vậy, để hạn chế tối đa nguy cơ gây tác động xấu đến môi trường, môi sinh vùng mỏ; tận dụng nguồn đất đá thải sẵn có để chế biến thành các sản phẩm phục vụ cho ngành xây dựng; tiết kiệm tài nguyên thiên nhiên không tái tạo (cát tự nhiên), Bộ Công Thương ủng hộ chủ trương sử dụng đất đá thải từ các bãi thải mỏ để chế biến thành các sản phẩm phục vụ cho ngành xây dựng thay thế cát tự nhiên. Tuy nhiên, bãi thải ngành than trên địa bàn tỉnh Quảng Ninh có quy mô rất lớn, việc giao toàn bộ bãi thải này cho 01 doanh nghiệp cần phải xem xét trên cơ sở năng lực sản xuất của doanh nghiệp. Ngoài ra, việc giao toàn bộ bãi thải cho một doanh nghiệp dễ gây ra sự độc quyền của doanh nghiệp trong sản xuất và cung cấp sản phẩm cát nghiền nhân tạo từ đá cát kết thải trên thị trường.

Tại điểm a khoản 10 Điều 2 Quyết định số 403/QĐ-TTg của Thủ tướng Chính phủ quy định: Tập đoàn Công nghiệp Than - Khoáng sản Việt Nam và Tổng công ty Đông Bắc chịu trách nhiệm chính trong việc thực hiện Quy hoạch phát triển ngành than. Vì vậy, trường hợp được cơ quan có thẩm quyền chấp thuận, đề nghị Công ty cổ phần Thiên Nam tiến hành các công việc sau:

- Làm việc cụ thể với Tập đoàn Công nghiệp Than - Khoáng sản Việt Nam và Tổng công ty Đông Bắc về vị trí bãi thải sử dụng đất đá thải để chế biến thành





các sản phẩm phục vụ cho ngành xây dựng.

- Có giải pháp tổ chức thực hiện đảm bảo không ảnh hưởng đến hoạt động sản xuất, kinh doanh của Tập đoàn Công nghiệp Than - Khoáng sản Việt Nam và Tổng công ty Đông Bắc; đảm bảo tuyệt đối an toàn trong quá trình thực hiện.

- Phối hợp với chính quyền địa phương, Tập đoàn Công nghiệp Than - Khoáng sản Việt Nam và Tổng công ty Đông Bắc kiểm soát chặt chẽ các hoạt động liên quan nhằm ngăn chặn các tổ chức, cá nhân lợi dụng việc vận chuyển đất đá thải từ các bãi thải mỏ để thông đồng đưa than của các doanh nghiệp ngành Than ra ngoài; hợp pháp hóa nguồn than trái phép.

- Thực hiện nghiêm Chi thị 03/CT-TTg ngày 30 tháng 3 năm 2015 của Thủ tướng Chính phủ về việc tăng cường hiệu lực thực thi chính sách, pháp luật về khoáng sản và các quy định của pháp luật có liên quan.

2. Đối với kiến nghị thứ hai về nguồn gốc xuất xứ, chất lượng và giá thành vật liệu đầu vào: Thống nhất về mặt nguyên tắc trong việc tăng cường quản lý hoạt động sản xuất, kinh doanh vật liệu xây dựng. Tuy nhiên, đề xuất các Công ty cần "niêm yết công khai giá thành vật liệu đầu vào" là không cần thiết.

3. Đối với kiến nghị thứ 3 về việc cho phép Công ty sử dụng sản phẩm cát nghiền nhân tạo dùng cho bê tông và vữa, cấp phối đá dăm loại II, đất đá để san lấp công trình xây dựng phục vụ dự án xây dựng có vốn đầu tư từ ngân sách nhà nước, dự án xây dựng cầu đường, dự án phát triển kinh tế các tỉnh, thành phố Quảng Ninh, Hải Phòng, Hải Dương, Bắc Ninh, Thái Bình.

- Về mặt nguyên tắc, việc khuyến khích sử dụng sản phẩm cát nghiền nhân tạo do Công ty cổ phần Thiên Nam sản xuất từ nguồn đá cát kết thải tại bãi thải Đông Cao Sơn, phường Mông Dương, thành phố Cẩm Phả là phù hợp với quy định hiện tại liên quan tới việc khuyến khích sử dụng sản phẩm thân thiện với môi trường (sản phẩm từ hoạt động tái chế) theo quy định tại Khoản 1, Điều 47, Nghị định 19/2015/NĐ-CP ngày 14 tháng 2 năm 2015 quy định về hỗ trợ tiêu thụ sản phẩm: *"Người đứng đầu cơ quan, đơn vị sử dụng ngân sách nhà nước có trách nhiệm ưu tiên mua sắm công sản phẩm quy định tại Khoản 12 và Khoản 13 Phụ lục III Nghị định này khi mua sắm loại sản phẩm đó; Bộ Tài chính chủ trì, phối hợp với Bộ Tài nguyên và Môi trường xây dựng quy chế về mua sắm công đối với các sản phẩm thân thiện với môi trường"*

Tuy nhiên, hiện nay, Bộ Tài chính chưa ban hành quy chế về mua sắm công đối với các sản phẩm thân thiện với môi trường để hướng dẫn cụ thể đối với ưu đãi, hỗ trợ này. Do đó, để khuyến khích việc tiêu thụ các sản phẩm thân thiện môi trường nói chung, trong đó có sản phẩm cát nghiền nhân tạo từ đá cát kết thải, Bộ Tài chính cần sớm ban hành văn bản này. Đồng thời, về phía cơ quan quản lý chuyên ngành là Bộ Xây dựng, sau khi có những đánh giá đầy đủ về nhu cầu thực tiễn đối với sản phẩm cát nghiền nhân tạo, khả năng thay thế cát tự nhiên, khả năng đảm bảo ổn định nguồn cung, chất lượng và giá thành của



sản phẩm so với các sản phẩm cùng loại cũng như khả năng tạo ra các tác động tích cực tới bảo vệ môi trường nên nghiên cứu xây dựng ban hành quy định về việc sử dụng sản phẩm này trong các công trình xây dựng (trương tự quy định về sử dụng gạch không nung trong các công trình xây dựng được quy định tại Thông tư số 09/2012/TT-BXD ngày 28 tháng 11 năm 2012 của Bộ trưởng Bộ Xây dựng). Đây sẽ là những căn cứ để thúc đẩy việc sản xuất và sử dụng sản phẩm cát nghiền nhân tạo từ đá cát kết thải trên cả nước, trong đó có sản phẩm của Công ty cổ phần Thiên Nam.

- Đối với việc cung cấp sản phẩm cát nghiền nhân tạo dùng cho bê tông và vữa, cấp phối đá dăm loại II, đất đá để san lấp công trình xây dựng phục vụ dự án xây dựng có vốn đầu tư từ ngân sách nhà nước, dự án xây dựng cầu đường, dự án phát triển kinh tế tại Quảng Ninh, Hải Phòng, Hải Dương, Bắc Ninh, Thái Bình: Các nội dung này phải thực hiện theo nguyên tắc thị trường cũng như yêu cầu cụ thể về chất lượng của từng loại công trình, hạng mục công trình/dự án cũng như khả năng đáp ứng của sản phẩm do Công ty cổ phần Thiên Nam cung cấp.

Trên đây là ý kiến của Bộ Công Thương về các kiến nghị của Công ty cổ phần Thiên Nam để Công ty biết, thực hiện./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Văn phòng Chính phủ;
- Bộ Xây dựng;
- Công thông tin điện tử Chính phủ;
- VCCI; ✓
- Lưu: VT, CNNg (2).



**Đỗ Thắng Hải**

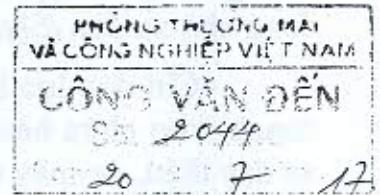




Số: **6435/BCT-HC**

Hà Nội, ngày 19 tháng 7 năm 2017

V/v trả lời kiến nghị về áp quy chuyên dụng cho xe đạp điện, xe máy điện



Kính gửi: Ông Nguyễn Bảo Trị

- Trưởng Phòng Kinh doanh Công ty TNHH Sheng Chang  
(Lô I - 1A - CN - KCN Mỹ Phước 2, thị xã Bến Cát, tỉnh Bình Dương)

Bộ Công Thương nhận được Công văn số 6591/VPCP-ĐMDN ngày 26 tháng 6 năm 2017 của Văn phòng Chính phủ đề nghị xem xét, xử lý và trả lời kiến nghị của ông Nguyễn Bảo Trị, Bộ Công Thương xin trả lời ông như sau:

1. Hệ thống văn bản quy phạm pháp luật đang ngày càng được hoàn thiện nhằm tạo khung pháp lý cho hoạt động sản xuất, kinh doanh, tạo dựng môi trường kinh doanh lành mạnh. Luật Thương mại, Luật Doanh nghiệp, Luật Chất lượng sản phẩm, hàng hóa, Luật Sở hữu trí tuệ... và các Nghị định, Thông tư hướng dẫn đều có những quy định để bảo vệ quyền lợi hợp pháp, chính đáng của các doanh nghiệp làm ăn chân chính.

Áp quy xe đạp điện, xe mô tô, xe gắn máy điện đã được quy định trong Danh mục sản phẩm, hàng hóa có khả năng gây mất an toàn (sau đây gọi chung là sản phẩm, hàng hóa nhóm 2) thuộc trách nhiệm quản lý nhà nước của Bộ Giao thông vận tải được ban hành theo Thông tư số 39/2016/TT-BGTVT ngày 06 tháng 12 năm 2016 của Bộ Giao thông vận tải. Bộ Giao thông vận tải cũng đã ban hành Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia QCVN 76:2014/BGTVT về áp quy sử dụng cho xe đạp điện và Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia QCVN 91:2015/BGTVT về áp quy sử dụng cho xe mô tô, xe gắn máy điện. Như vậy, theo quy định hiện hành, các sản phẩm áp quy xe đạp điện, xe mô tô, xe gắn máy điện trước khi đưa ra thị trường phải được công bố hợp quy và gắn dấu công bố hợp quy.

Xuất khẩu, nhập khẩu, mua bán hàng hóa không có nguồn gốc rõ ràng là một trong những hành vi bị pháp luật nghiêm cấm theo quy định tại khoản 3 Điều 8 của Luật Chất lượng sản phẩm, hàng hóa. Các hành vi vi phạm quy định của pháp luật về chất lượng, nguồn gốc sản phẩm hàng hóa trong sản xuất, kinh doanh sẽ bị xử lý nghiêm theo quy định tại Nghị định số 80/2013/NĐ-CP ngày 19 tháng 7 năm 2013 của Chính phủ quy định về xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực tiêu chuẩn, đo lường và chất lượng sản phẩm, hàng hóa; Nghị định số 185/2013/NĐ-CP ngày 15 tháng 11 năm 2013 (đã được sửa đổi, bổ sung một số điều tại Nghị định số 124/2015/NĐ-CP ngày 19 tháng 11 năm 2015) của Chính phủ quy định xử phạt vi phạm hành chính trong hoạt động thương mại, sản xuất, buôn bán hàng giả, hàng cấm và bảo vệ quyền lợi người tiêu dùng.

- HVĐT,  
- VP /  
Vinh  
20.7.17  
T. huy  
97



2. Ghi nhận phản ánh, kiến nghị của ông Nguyễn Bảo Trị, Bộ Công Thương (Cục Quản lý thị trường) đã có Công văn số 930/QLTT-CBL ngày 4 tháng 7 năm 2017 gửi Chi cục Quản lý thị trường các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương về việc kiểm tra, kiểm soát, xử lý vi phạm mặt hàng ắc quy chuyên dụng cho xe đạp điện, xe máy điện. Trong đó:

- Chỉ đạo lực lượng Quản lý thị trường kiểm tra các cơ sở, cửa hàng kinh doanh, kho chứa hàng, ki ốt bày bán các loại ắc quy chuyên dụng sử dụng cho xe đạp điện, xe máy điện, thực hiện kiểm tra về nguồn gốc hàng hoá, đăng kiểm chứng nhận chất lượng hàng hoá, tiến hành xử lý nghiêm theo quy định của pháp luật hiện hành đối với các hành vi vi phạm.

- Phối hợp với các cơ quan thông tấn, phương tiện thông tin đại chúng tuyên truyền cho các tổ chức, cá nhân, người tiêu dùng nguy cơ, tác động ảnh hưởng tới sức khỏe từ việc sử dụng, tiêu thụ mặt hàng ắc quy chuyên dụng sử dụng cho xe đạp điện, xe máy điện nhập lậu, không rõ nguồn gốc xuất xứ, không được cấp đăng kiểm chứng nhận về chất lượng; kết hợp công tác kiểm tra với công tác tuyên truyền, phổ biến các quy định của pháp luật đến các cơ sở, cửa hàng kinh doanh, chế tài xử phạt đối với các hành vi kinh doanh buôn bán mặt hàng ắc quy chuyên dụng dùng cho xe đạp điện, xe máy điện.

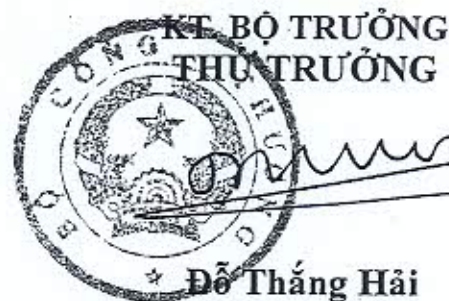
3. Để đảm bảo quyền lợi chính đáng của Công ty, Bộ Công Thương khuyến nghị Công ty nghiên cứu, thực hiện một số biện pháp sau:

- Đăng ký, công bố quyền sở hữu trí tuệ đối với sản phẩm của Công ty;
- Tăng cường công tác phổ biến thông tin giúp người tiêu dùng nhận biết và lựa chọn sản phẩm có chất lượng tốt, nguồn gốc rõ ràng;
- Kịp thời phản ánh đến các cơ quan chức năng khi phát hiện dấu hiệu gian lận thương mại, sản xuất, kinh doanh hàng giả, hàng kém chất lượng.

Trên đây là ý kiến của Bộ Công Thương, kính gửi ông Nguyễn Bảo Trị./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Văn phòng Chính phủ;
- VCCI; ✓
- Bộ trưởng (để báo cáo);
- Cục QLTT;
- Vụ KH&CN;
- Lưu: VT, HC.





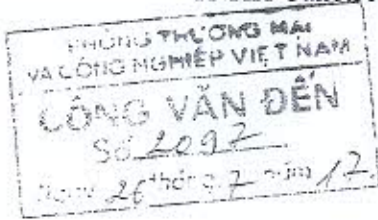
**BỘ CÔNG THƯƠNG**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: **6606** /BCT-XNK  
V/v trả lời câu hỏi của Công ty  
TNHH Canon Marketing Việt Nam

Hà Nội, ngày **25** tháng 7 năm 2017



Kính gửi: Văn phòng Chính phủ

Trả lời công văn số 7362/VPCP-ĐMDN ngày 14 tháng 7 năm 2017 của Văn phòng Chính phủ về việc trả lời kiến nghị của Công ty TNHH Canon Marketing Việt Nam, Bộ Công Thương có ý kiến như sau:

1. Thực hiện chỉ đạo của Văn phòng Chính phủ, ngày **24** tháng 7 năm 2017, thông qua đường dây nóng "thutucxuathapkhau@moit.gov.vn", Bộ Công Thương đã gửi thư điện tử trả lời và hướng dẫn thực hiện việc xuất trả hàng hóa đã nhập khẩu để kinh doanh nhưng tồn kho tới Công ty TNHH Canon Marketing Việt Nam (có sao gửi kèm theo).

2. Để việc giải quyết các vướng mắc của doanh nghiệp được nhanh chóng, kịp thời và phù hợp với chủ trương cải cách thủ tục hành chính của Chính phủ, Bộ Công Thương đề nghị: Trong trường hợp doanh nghiệp gửi qua thư điện tử kiến nghị về thủ tục xuất nhập khẩu hoặc thủ tục khác liên quan tới chức năng, nhiệm vụ của Bộ Công Thương, đề nghị Văn phòng Chính phủ chuyển tới đường dây nóng của Bộ Công Thương theo địa chỉ: thutucxuathapkhau@moit.gov.vn.

Bộ Công Thương báo cáo Văn phòng Chính phủ được biết./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Phòng TM và CN Việt Nam (để biết); ✓
- Lưu: VT, XNK



**Trần Quốc Khánh**

- HVĐT  
- VP  
Vinh  
26.7.17  
T. hợp  
đi



**From:** Thutucxuatnhapkhau  
**Sent:** Monday, July 24, 2017 1:57 PM  
**To:** Tran\_Tong@canon.com.vn  
**Cc:** Khanh (Hoang Gia Khanh)  
**Subject:**

Kính gửi: Công ty TNHH Canon Marketing Việt Nam

Cục Xuất nhập khẩu nhận được công văn của Văn phòng Chính phủ chuyên phản ánh vướng mắc của Công ty khi xuất trả hàng hóa gửi qua thư điện tử ngày 10 tháng 7 năm 2017.

Về việc này, Cục Xuất nhập khẩu trả lời như sau:

1. Về xuất trả hàng hóa nhưng không vi phạm Hợp đồng mua bán ngoại thương - Tại khoản 2 Điều 3 Nghị định số 187/2013/NĐ-CP của Chính phủ (quy định chi tiết thi hành Luật Thương mại về hoạt động mua bán hàng hóa quốc tế và các hoạt động đại lý mua, bán, gia công và quá cảnh hàng hóa với nước ngoài) quy định: “Đối với thương nhân có vốn đầu tư nước ngoài, công ty và chi nhánh công ty nước ngoài tại Việt Nam:

Các thương nhân, công ty, chi nhánh khi tiến hành hoạt động thương mại thuộc phạm vi điều chỉnh tại Nghị định này, ngoài việc thực hiện các quy định tại Nghị định này, còn thực hiện theo các quy định khác của pháp luật có liên quan, các cam kết của Việt Nam trong các điều ước quốc tế mà Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam là thành viên và lộ trình do Bộ Công Thương công bố.”

- Tại khoản 1 Điều 87 Thông tư số 38/2015/TT-BTC của Bộ Tài chính (về Thủ tục hải quan đối với hàng hóa xuất khẩu, nhập khẩu của thương nhân nước ngoài thực hiện quyền xuất khẩu, nhập khẩu, doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài) quy định:

“Ngoài hồ sơ hải quan theo quy định tại Điều 16 Thông tư này, người khai hải quan phải nộp thêm các chứng từ sau:

Giấy chứng nhận đầu tư về hoạt động mua bán hàng hóa và các hoạt động liên quan đến mua bán hàng hóa của thương nhân có vốn đầu tư nước ngoài có đăng ký quyền xuất khẩu, quyền nhập khẩu đối với hàng hóa xuất khẩu, nhập khẩu của doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài: 01 bản chụp;” (điểm b)

- Tại Giấy Chứng nhận đầu tư số 411043001972 do UBND Thành phố Hồ Chí Minh cấp, Công ty TNHH Canon Marketing Việt Nam thành lập tại Việt Nam nhằm thực hiện một số mục tiêu, trong đó có:

*Thực hiện quyền nhập khẩu, quyền phân phối bán buôn, quyền phân phối bán lẻ.* Như vậy, Công ty chưa đăng ký quyền xuất khẩu hàng hóa nên cơ quan Hải quan không giải quyết thủ tục hải quan để Công ty xuất khẩu hàng hóa đã nhập khẩu nhưng tồn kho (không phải vi phạm Hợp đồng mua bán ngoại thương) là phù hợp quy định.

2. Bổ sung phạm vi hoạt động của doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài Để việc xuất khẩu hàng hóa đã nhập khẩu nhưng tồn kho, đề nghị Công ty TNHH Canon Marketing Việt Nam liên hệ với Sở Kế hoạch và Đầu tư Thành phố Hồ Chí Minh để được hướng dẫn thủ tục theo quy định tại Luật Đầu tư, Luật Doanh nghiệp và một số văn bản liên quan sau:



+ Nghị định số 23/2007/NĐ-CP ngày 12 tháng 02 năm 2007 của Chính phủ quy định chi tiết Luật Thương mại về hoạt động mua bán hàng hoá và các hoạt động liên quan trực tiếp đến mua bán hàng hoá của doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài tại Việt Nam;

+ Thông tư số 08/2013/TT-BCT ngày 22 tháng 4 năm 2013 của Bộ Công Thương Quy định chi tiết về hoạt động mua bán hàng hóa và các hoạt động liên quan trực tiếp đến mua bán hàng hóa của doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài tại Việt Nam

+ Thông tư số 34/2013/TT-BCT ngày 24 tháng 12 năm 2013 của Bộ Công Thương Công bố lộ trình thực hiện hoạt động mua bán hàng hoá và các hoạt động liên quan trực tiếp đến mua bán hàng hoá của doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài tại Việt Nam

### 3. Cách giải quyết tình huống

Trường hợp Công ty TNHH Canon Marketing Việt Nam thấy cần thiết phải xuất khẩu ngay số hàng hóa đang tồn kho để tránh hư hỏng, giảm chất lượng ..., đề nghị Công ty gửi hồ sơ tới Bộ Công Thương để được xem xét giải quyết, gồm:

+ Công văn đề nghị;

+ Biểu kê khai hàng hóa xuất khẩu gồm các tiêu chí sau: Tên hàng hóa; số lượng; trị giá tại thời điểm nhập khẩu; số hiệu và thời gian của tờ khai hải quan nhập khẩu;

+ Tờ khai hải quan liên quan tới hàng hóa nêu trên (bản copy)

=====

Trân trọng

Cục Xuất nhập khẩu